|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisation des télécommunications** | **logo_F_** |
|  |  |

Genève, le 11 juin 2013

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.:  Tél.: Fax:  E-mail: | **Circulaire TSB 34**  TSB Workshops/A.N.  +41 22 730 5780 +41 22 730 5853  [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | * Aux administrations des Etats Membres de l'Union * Aux Membres du Secteur UIT-T * Aux Associés de l'UIT-T * Aux établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT-T |
|  |  | **Copie:**  - Aux Présidents et Vice-Présidents des Commissions d'études de l'UIT-T  - Au Directeur du Bureau de développement des télécommunications  - Au Directeur du Bureau des radiocommunications  - Au Directeur du Bureau régional de l'UIT à Bangkok  - A la Mission permanente de la Thaïlande à Genève |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Manifestation commune APT/UIT sur la conformité et l'interopérabilité**  **Bangkok (Thaïlande), les 9 et 10 septembre 2013** |

Madame, Monsieur,

1 J'ai l'honneur de vous informer qu'une manifestation commune APT/UIT consacrée aux tests de conformité et d'interopérabilité (C&I) aura lieu au Centara Grand at Central World à Bangkok (Thaïlande) les 9 et 10 septembre 2013. Cette manifestation sera suivie du 22ème Forum du programme de normalisation de l'APT (ASTAP-22), qui se tiendra du 11 au 14 septembre 2013 au même endroit.

2 La manifestation comportera trois parties: un **atelier**, des **tests** de C&I et une **présentation** de produits, programmées comme suit:

*–* Atelier (après-midi du 9 et 10 septembre 2013)

*–* Tests de conformité et d'interopérabilité (9-10 septembre 2013)

*–* Présentation de produits (9-14 septembre 2013).

3 Depuis l'AMNT-08, l'UIT gère un [Programme C&I](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/default.aspx) visant à garantir la conformité et l'interopérabilité des produits TIC mis en œuvre conformément aux Recommandations UIT‑T ou à une partie d'entre elles. Ce programme vise également à demander un retour d'information afin d'améliorer la qualité des Recommandations UIT‑T et à réduire la fracture numérique et l'écart en matière de normalisation en mettant à la disposition des pays en développement les outils et les compétences spécialisées dont ils ont besoin pour créer des centres régionaux pour les tests de C&I.

La manifestation commune APT/UIT sera l'occasion de mieux faire connaître et de promouvoir le Programme C&I de l'UIT et les activités pertinentes dans la région de l'APT, et de contribuer au renforcement des capacités et à la recherche de solutions aux problèmes d'interopérabilité rencontrés par les pays membres de l'APT. La manifestation devrait en outre permettre aux membres de l'APT et de l'UIT de mieux comprendre et aborder les problèmes de C&I dans la région et de communiquer en retour des informations pertinentes aux Commissions d'études de l'UIT pour qu'elles mènent des études plus approfondies.

4 Lors de l'**atelier**, des experts (UIT, organisations de normalisation régionales, gouvernements, secteur privé, etc.) donneront des conférences et présenteront des exposés sur les activités relatives à la conformité et à l'interopérabilité ainsi que sur les perspectives pour l'avenir, et les participants issus des pays membres de l'APT pourront échanger des connaissances et des expériences et débattre entre eux afin de trouver davantage de solutions aux problèmes d'interopérabilité sur la base de l'approche globale de l'UIT en matière de C&I. Ces débats seront étayés par des tests et une présentation de produits qui se dérouleront en parallèle et au cours desquels plusieurs exemples pourraient être illustrés.

Lors des **tests**, des produits basés sur les Recommandations UIT-T seront soumis à des tests de conformité et/ou d'interopérabilité. Les fabricants et les fournisseurs de services sont encouragés à apporter leurs produits et à participer aux tests d'interopérabilité. Les participants aux tests d'interopérabilité pourront échanger les résultats de ces tests sur la base d'accords bilatéraux, par exemple des accords de non-divulgation. Les technologies et services concernés pourraient notamment être les suivants:

– NGN (VoIP, visioconférence);

– TVIP (y compris le cadre d'applications multimédias de TVIP).

Lors de la **présentation** de produits, les fabricants et instituts de recherche participants exposeront leurs nouveaux produits, l'objectif étant de mettre en avant les technologies évoluées et les activités de normalisation actuellement menées à l'UIT‑T. Les technologies et services concernés pourraient notamment être les suivants:

– NGN (VoIP, visioconférence);

– TVIP (y compris le cadre d'applications multimédias de TVIP);

– HTML5;

– télévision intelligente;

– SDN (réseaux pilotés par logiciel);

– accès optique.

On trouvera plus de précisions concernant la manifestation sur le [Portail C&I](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/interop/Pages/default.aspx) de l'UIT.

5 La manifestation est ouverte à tous les acteurs du secteur des TIC (Etats Membres de l'UIT/APT, fournisseurs, opérateurs, régulateurs et organisations de normalisation). Les frais de participation des entreprises et des exposants aux tests et aux démonstrations seront de 1 500 USD par entreprise afin d'assurer le recouvrement des coûts liés à l'organisation de la manifestation et en particulier à la mise à disposition d'installations sur le lieu de la manifestation et à la fourniture d'un accès Internet et d'un appui technique.

6 **Inscription**: Afin de permettre à l'hôte de prendre les dispositions nécessaires concernant l'organisation de la manifestation, je vous saurais gré de bien vouloir envoyer votre formulaire d'inscription (voir l'**Annexe A**) au Secrétariat de l'APT par courriel: [aptastap@apt.int](mailto:aptastap@apt.int) ou par télécopie: +66 2 5737479 dès que possible et **au plus tard le 19 juillet 2013**. Les différentes personnes souhaitant participer doivent s'inscrire en ligne à l'adresse: <http://www.apt.int/content/online-registration>.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Malcolm Johnson  
Directeur du Bureau de la  
normalisation des télécommunications

**Annexe**: 1

ANNEX A  
(to TSB Circular 34)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **logogreen** | **APT Conformance and Interoperability Event**  09-10 September 2013, Bangkok, Thailand | | **itu_small_logo** |
| **REGISTRATION FORM**  **for participating companies and exhibitors for the Testing (NGN / IPTV) and Showcasing** | | | |
| **Please completely fill up using CAPITAL LETTERS.** | | **Last Date of Submission:**  **19 July 2013** | |
| **CONTACT INFORMATION:** | | | |
| Company / Organization: ……………………………………………………………………………..…………………. ……  Country: ……………………………………………………………………………..…………………. ……  **CONTACT PERSON (for APT/ITU C&I Events):**  First Name: **(Mr./Ms./Mrs./Dr.)** ………………………………..  Last Name: ….………..…………………. …….…. .  Present Position (Title):……..……………………………………………………………………….……..…………………  Business Address: ……..……………………………………………………………………….……..…………………  ……..……………………………………………………………………….……..…………………  Phone:…………………………. Fax No:……….…………………….. E-mail: …….…………………….…… | | | |
| **MEMBERSHIP STATUS: (Please tick which is appropriate for your membership status)** | | | |
| 1. Affiliate Memberof APT **🖵** 2. Sector Member of ITU 🖵 3. International/Regional Organization 🖵  4. Non-Member of both APT and ITU 🖵 5. Others 🖵 …….…………………….…… | | | |
| **PARTICIPATION: (Please tick your role in the Event)** | | | |
| 1. Workshop **🖵**    2-1. NGN testing 🖵 (Please fill the **Annex 1**) 2-2 IPTV testing 🖵 (Please fill the **Annex 2**)    3. Exhibitor of Showcasing 🖵 (Please fill the **Annex 3**) | | | |
| **DELEGATION LIST:** (if decided)  Individual participants need to register online at <http://www.apt.int/content/online-registration> | | | |
| 1. ……………………………………………………………………………..…………………. …… 2. ……………………………………………………………………………..…………………. …… 3. ……………………………………………………………………………..…………………. …… | | | |
| **Signature** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | |
| **Please Return To:** Asia-Pacific Telecommunity, 12/49 Soi 5, Chaengwatana Road, Bangkok 10210, Thailand.   Fax:+662 573 7479; Email: [aptastap@apt.int](mailto:aptastap@apt.int) | | | |

**Annex 1**

**for participating companies in NGN interoperability testing**

Please fill the table below to describe the equipment which you will bring to the event.

**Table 1: Questionnaire for NGN interoperability testing**

|  |  |
| --- | --- |
| Items | Description |
| Name of equipment |  |
| Interface | □ UNI [ □Q.3902 □other(　　　　　)] |
| Procedures of terminal  Registration to NGN | □ Q.3948 Annex C □other (　　　　　) |
| NGN service test specifications | □　ITU-T Rec.Q.3948 (Service testing framework for VoIP at the user-to-network interface of next generation networks)  □　ITU-T Rec.Q.3949 (Real-time multimedia service testing framework at the user-to-network interface of next generation networks  □　Others |
| IP version | □ IPv4□ IPv6□ IPv4 & IPv6 |
| Signalling protocol | □ SIP(RFC3261) / SDP(RFC4566)  □ Other protocols(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　) |
| Test category | □ VoIP terminal interoperability testing  □ Video phone terminal interoperability testing  □ Video Conference and HDTV Conference interoperability testing  □ Others ( [　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　]) |
| Specifications of equipment | Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
| Notes | Please indicate any other comments |

1. **Outline of testing**

1) Test condition: End-to-End Multimedia service interoperability testing based on ITU-T Q.3902 NGN-UNI

2) Category of testing: VoIP, Video Phone, Video Conference, HDTV Conference

3) Terminals: SIP terminal (See Figure1)

4) Test scenarios： Basic call connection of Audio/Visual communications based on ITU-T Q.3948/Q.3949.

5) Event Schedule: 9-10 September 2013

6) Preparation Schedule:

Close of registration Fri 19 July

Cross check of parameter sheets and confirmation of test sequence　　　Mon 22 July -

7) Test configuration

UNI

UNI

HGW

HGW

Terminal B

NGN

network

simulator

(DHCP, SIP server, etc)

Terminal A

**Figure 1: NGN Interoperability testing configuration**

**Annex 2**

**for participating companies in IPTV interoperability testing**

Please fill the table below to describe the equipment which you will bring to the event.

**Table 2: Questionnaire for IPTV interoperability testing**

|  |  |
| --- | --- |
| Items | Description |
| Name of equipment |  |
| Interoperability test suites (service testing framework) | |
| IPTV service test specifications | □　ITU-T Rec.H.701 (HSTP.CONF-H.701)  □　ITU-T Rec.H.721 (HSTP.CONF-H.721)  □　ITU-T Rec.H.762 (HSTP.CONF-H.762)  □　ITU-T Rec.H.770 (HSTP.CONF-H.770)  □　Others |
| Other items | |
| IP version | □ IPv4□ IPv6□ IPv4 & IPv6 |
| Test category | □ IPTV Service discovery  □ IPTV basic service (VOD and Linear TV)  □ IPTV light weight multimedia environment  □ IPTV Content Delivery Error Recovery  □ Others ( [　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　]) |
| Specifications of equipment | Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
| Notes | Please indicate any other comments |

1. **Outline of testing**

1) Test condition: IPTV service interoperability testing based on ITU-T H.701, H.721, H.762, and H.770

2) Category of testing: Service discovery, VoD, Linear TV, LIME, FEC

3) Terminals: IPTV terminal (See Figure1)

4) Test scenarios： IPTV head-end – terminals communications based on ITU-T HSTP.CONF-H701, HSTP.CONF-H721, HSTP.CONF-H762 and HSTP.CONF-H770.

5) Event Schedule: 9-10 September 2013

6) Preparation Schedule:

Close of registration: Fri 19 July

Cross check of parameter sheets and confirmation of test sequence: 　Mon 22 July -

7) Test configuration

IPv6

IPTV

network

simulator

(DHCP, SIP server, etc)

IPv6

Terminal B

IPTV head-end

**Figure 2: IPTV Interoperability testing configuration**

1. **Baseline standard**

1) H.701, Content Delivery Error Recovery for IPTV services.

2) H.721, IPTV Terminal Device: Basic model.

3) H.762, Lightweight interactive multimedia environment (LIME) for IPTV services.

4) H.770, Mechanisms for service discovery and selection for IPTV services.

1. **Interoperability test suites**
2. HSTP.CONF-H701, conformance testing specification for H.701
3. HSTP.CONF-H721, conformance testing specification for H.721
4. HSTP.CONF-H762, conformance testing specification for H.762
5. HSTP.CONF-H770, conformance testing specification for H.770

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_